

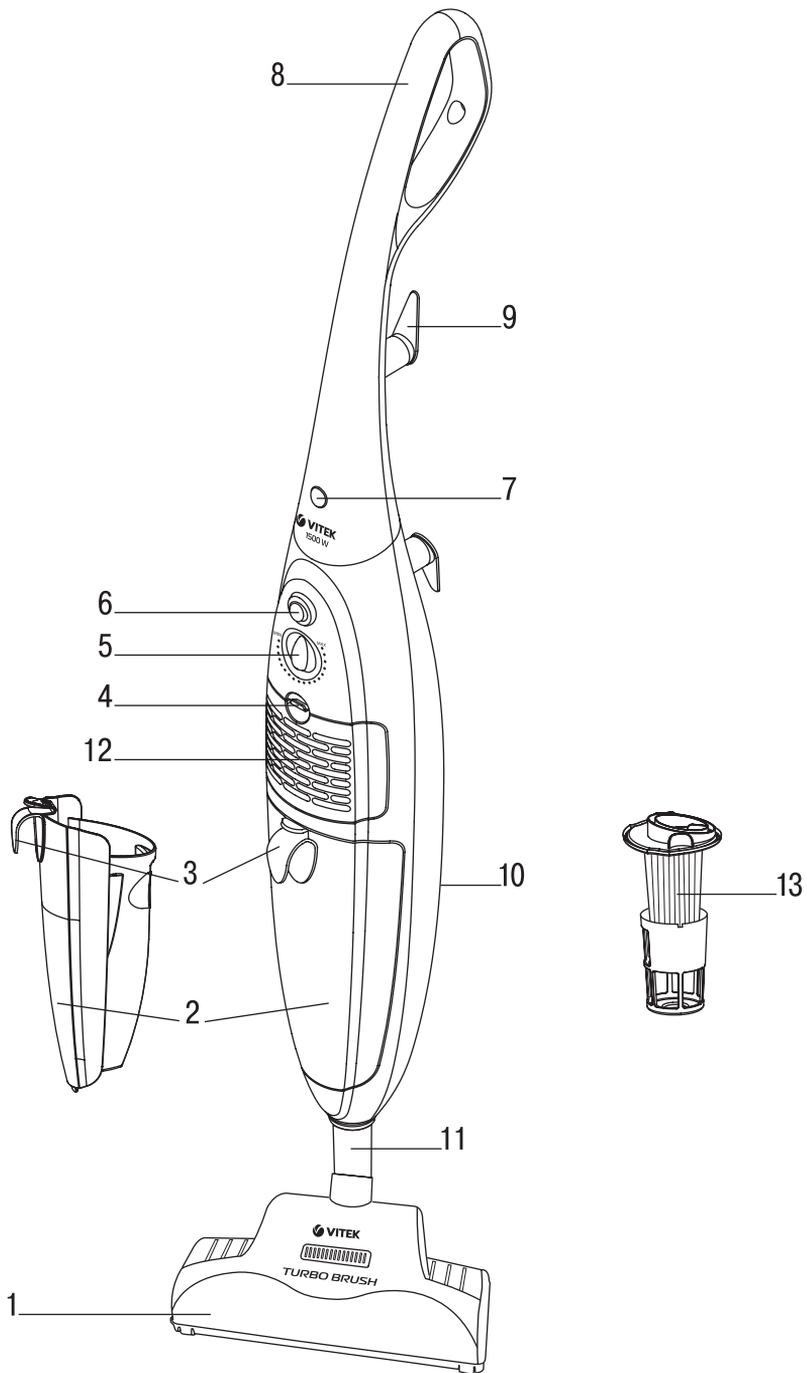
VT-8104 BK

Vacuum cleaner

Пылесос

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	7
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UA Інструкція з експлуатації	16



ПЫЛЕСОС VT-8104 BK (с вертикальной парковкой)

Устройство предназначено для уборки помещений. Вертикальная парковка пылесоса предполагает возможность его компактного вертикального хранения без необходимости дополнительного разбора.

ОПИСАНИЕ

1. Турбощётка.
2. Контейнер-пылесборник
3. Фиксатор контейнера-пылесборника
4. Фиксатор решётки выходного фильтра
5. Регулятор мощности всасывания
6. Кнопка включения/выключения
7. Фиксаторы верхней части ручки пылесоса
8. Ручка
9. Место намотки сетевого шнура
10. Корпус пылесоса
11. Место установки щётки
12. Входной фильтр
13. HEPA-фильтр

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраняйте его в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и защиты от травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.

- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включён в сетевую розетку. Обязательно вынимайте сетевую вилку из электрической розетки, если не пользуетесь пылесосом, при смене насадок, а также перед обслуживанием устройства.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не беритесь за сетевую вилку или за корпус пылесоса мокрыми руками.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений, запрещается использовать пылесос для сбора воды или любой другой жидкости (не используйте пылесос на влажных поверхностях).
- Температура в помещениях, где используется пылесос, должна быть в диапазоне от 0°C) до+40°C.
- Переносить пылесос можно только взявшись за ручку.
- Не используйте сетевой шнур для переноски пылесоса, не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проём, не допускайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели, а также с нагретыми поверхностями. Во время уборки помещения запрещается переезжать пылесосом через сетевой шнур, так как вы можете его повредить. Сначала обязательно отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, и только после этого можно вынимать вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается закрывать выходное отверстие устройства какими-либо предметами.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздуховоздушными отверстиями пылесоса.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидко-

- стей, таких как растворители и бензин, запрещается использование пылесоса в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается с помощью пылесоса собирать воду или любые другие жидкости, горячие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также тонкодисперсную пыль, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.
 - Запрещается использовать пылесос, если:
 - не установлен или неправильно установлен контейнер-пылесборник;
 - не установлены или неправильно установлены входной и выходной фильтры.
 - Не погружайте корпус пылесоса в воду или в любые другие жидкости.
 - Используйте только те аксессуары и насадки, которые входят в комплект поставки.
 - Проводите регулярную чистку пылесоса.
 - Храните пылесос в сухом прохладном месте.
 - Не используйте пылесос для чистки домашних животных.
 - Не разрешайте детям прикасаться к устройству или к сетевому шнуру во время работы устройства.
 - Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
 - Данное устройство не предназначено для использования детьми.
 - Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
 - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
 - Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
 - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Регулярно проверяйте состояние вилки сетевого шнура и сам сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства или в случае его протекания.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Установка и отсоединение турбощётки (1)

- Вставьте турбощётку (1) в место установки (11). Для снятия турбощётки (1) потяните её (1) по направлению вниз.

Установка и снятие контейнера-пылесборника (2)

- Перед установкой или снятием контейнера-пылесборника (2), убедитесь, что пылесос выключен, и вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.
- Для снятия контейнера-пылесборника (2), потяните за фиксатор (3) и снимите контейнер-пылесборник (2). Для установки на место контейнера-пылесборника (2), совместите выступ на нижней части контейнера (2) с пазом на корпусе пылесоса (10) и вставьте контейнер (2) до упора в моторный блок пылесоса (10).
- Перед установкой контейнера-пылесборника (2) на место, убедитесь, что входной фильтр (12) и HEPA-фильтр (13) правильно установлены в контейнер-пылесборник (2).

ВНИМАНИЕ! Запрещается пользоваться пылесосом, если в контейнере-пылесборнике (2) не установлен, входной фильтр (12) и HEPA-фильтр (13).

Установка и отсоединение ручки (8)

- Вставьте ручку (8) на корпус пылесоса (10) до щелчка фиксаторов (7), расположенных с передней и задней части корпуса пылесоса (10).
- Для снятия ручки (8), нажмите одновременно на фиксаторы (7) и потяните за ручку (8) по направлению вверх.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

ВНИМАНИЕ! Включать пылесос можно только с установленным контейнером-пылесборником (2) и установленными в нём входным фильтром (12) и HEPA-фильтром (13). Перед включением пылесоса обязательно проверяйте правильность установки фильтров (12, 13) в контейнере-пылесборнике (2).

- Перед началом работы размотайте сетевой шнур на всю длину и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для быстрого разматывания сетевого шнура, поверните верхний крючок (9) по или против направления вращения часовой стрелки и снимите сетевой шнур.
- Примечание: При необходимости можно отрегулировать длину сетевого шнура, намотав его на крючки (9) места хранения сетевого шнура.
- Для включения пылесоса нажмите на кнопку включения/выключения (6).
- Во время работы Вы можете регулировать мощность всасывания поворотом ручки регулятора (5).
- По окончании уборки в помещении нажмите на кнопку включения/выключения (6), установите пылесос в положение вертикальной парковки и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Для сматывания сетевого шнура используйте место хранения сетевого шнура (9).

Использование турбощётки

Турбощётку (1) можно использовать для уборки полов, чистки ковров и ковровых покрытий со средним и коротким ворсом, она идеально подходит для уборки шерсти животных с ковровых покрытий.

Цилиндрическая щетка с жесткой щетиной вращается под действием потока воздуха, её щетина эффективно «вычесывает» шерсть животных и «выметает» соринки из ворса ковровых покрытий.

Примечание:

- Запрещается использовать турбощётку для чистки ковров с длинной бахромой и ворсом длиннее 15 мм, чтобы избежать повреждений ковра при вращении щетки.
- Не проводите турбощёткой по электрическим проводам, обязательно выключайте пылесос сразу по окончании уборки с турбощёткой.

ЧИСТКА ПЫЛЕСОСА

Рекомендуется проводить чистку пылесоса после каждого использования. Прежде чем проводить чистку пылесоса выключите его, нажав на кнопку включения/выключения (6), переведите пылесос в положение вертикальной парковки и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

РУССКИЙ

Чистка контейнера-пылесборника (2) входного фильтра (12) и HEPA-фильтра (13).

- Для снятия контейнера-пылесборника (2), потяните за фиксатор (3) и снимите контейнер-пылесборник (2).
- Возьмитесь с двух сторон за HEPA-фильтр (13) и выньте его вместе с входным фильтром (12) из контейнера-пылесборника (2).
- Удалите с входного фильтра (12) пыль и мусор, для этого можно воспользоваться подходящей щеткой или кисточкой.
- Возьмитесь с двух сторон за HEPA-фильтр (13) и выньте его из входного фильтра (12). Удалите с HEPA-фильтра пыль и мусор, для этого можно воспользоваться подходящей щеткой или кисточкой.
- Высыпьте собранную пыль и мусор из контейнера-пылесборника(2)в мусорное ведро.
- Промойте входной фильтр (12), HEPA-фильтр (13) и контейнер-пылесборник (2) под струёй тёплой воды и тщательно просушите их.
- Установите HEPA-фильтр (13) во входной фильтр (12).
- Установите входной фильтр (12) с установленным в нём HEPA-фильтром (13) в контейнер-пылесборник (2).
- Для установки на место контейнера-пылесборника (2), совместите выступ на нижней части контейнера (2) с пазом на корпусе пылесоса (10) и вставьте контейнер (2) до упора в корпус пылесоса (10).

Чистка турбощётки(1)

- Выньте турбощётку (1) из места установки щётки (11), очистите турбощётку (1) и установите её на место.
- Производите чистку вращающейся щётки по мере её загрязнения.
- Намотавшиеся на щётку нитки или длинные волосы легко удалить, предварительно разрезав их ножницами, соблюдайте при этом осторожность и не повредите щетину щётки.

Корпус пылесоса (10)

- Протирайте корпус пылесоса (10) слегка влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса (10), сетевой шнур и вилку сетевого

шнура в воду или в любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса (10).

- Запрещается использовать для чистки пылесоса и принадлежностей растворители и абразивные чистящие средства.

Чистка выходного фильтра

Производите чистку выходного фильтра по мере его загрязнения, но не реже, чем 1 раз в месяц.

- Снимите решётку выходного фильтра, нажав на фиксатор (4)и потянув за него.
- Выньте выходной фильтр из решётки и промойте его тёплой водой, тщательно просушите и установите на место.
- Решётку выходного фильтра установите на место, до срабатывания фиксатора (4).

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса пылесоса (10), колбы контейнера-пылесборника (2), фильтров (12, 13) и турбощётки (1).
- Смотайте сетевой шнур на крючки места хранения сетевого шнура (9).
- При необходимости можно снять ручку (8), одновременно нажав на фиксаторы (7).
- Храните пылесос в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пылесос с установленными фильтрами и контейнером-пылесборником – 1 шт.
2. Ручка – 1 шт.
3. Щётка для пола/ковровых покрытий – 1 шт.
4. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 1500 Вт
Мощность всасывания: 300 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС ГмБХ,
Австрия
Адрес: Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена,
Австрия
Информация для связи – email:
anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.

Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единая справочная служба:
+7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.